

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 83 (1992)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Verbandmitteilungen = Communications de l'UCS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Verbandsmitteilungen

## Communications de l'UCS

### Stellenbörse Netzelektriker / Bourse aux emplois pour électriciens de réseau

(Kontaktperson in Klammern / Personne à contacter entre parenthèse)

#### Offene Stellen / Emplois vacants

- Ref.-Nr. 2437      Gemeindewerke Menziken/AG: Netzelektriker/Elektromonteur für Bau, Betrieb und Unterhalt der Hoch- und Niederspannungsanlagen. (Hr. A. Schneider, Tel. 064/71 16 26)
- Ref.-Nr. 2438      AG Elektrizitätswerke Bad Ragaz: Netzelektriker/Elektromonteur für Bau und Betrieb von NS- und MS-Netzen sowie öffentliche Beleuchtung. (Hr. Dir. B. Frick, Tel. 085/9 18 73)
- Ref.-Nr. 2439      Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis: Jüngerer Netzelektriker/Netzmonteur auf Sommer 1992 für Verkabelungen, Freileitungsbau und Netz-Unterhaltsarbeiten. (Hr. P. Juon, Tel. 081/81 18 33)
- Ref.-Nr. 2440      Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (EWZ): Netzelektriker für den Netzausbau im Bereich Nieder- und Mittelspannung sowie für Bau und Betrieb von Transformatorenstationen und Gleichrichteranlagen. (Hr. A. Wälti, Tel. 01/216 22 11)
- Ref.-Nr. 2441      Elektrizitätswerk Vilters-Wangs: Netzelektriker oder Elektromonteur für Bau, Betrieb und Unterhalt von Transformatorenstationen, Frei- und Kabelleitungen, Strassenbeleuchtungsanlagen sowie der gemeindeeigenen Kraftwerksanlagen. (Hr. F. Ackermann, Tel. 085/2 52 95)

### Erfolgreiche Durchführung der ersten neuen Meisterprüfung

Das Anforderungsprofil der neuen Meisterprüfung verlangt vom Kandidaten eine seriöse Vorbereitung und stellt eine grosse Herausforderung dar. 26 Kandidaten haben an der ersten Meisterprüfung nach neuem Reglement, welche vom 25. bis 28. Februar 1992 in Luzern stattfand, bewiesen, dass sie dieser Herausforderung gewachsen sind und über das notwendige, zeitgemässe Wissen verfügen.

Amgarten Josef	Lugern
Bannholzer Hans-Peter	Pfaffhausen
Bösch Markus	Gossau
Bucher Beat	Kägiswil
Deplazes Cyril	Zürich
Dörig Hans	Brülisau
Fahrni Hansjörg	Brugg
Frick Bertram	Balzers
Galli Martin	Deitingen
Haefeli Christof	Hägendorf
Hofmann Fredy	Gossau
Hofstetter Beat	Luzern
Leuppi Max	Effingen
Luginbühl Christoph	Lyss
Meier Richard	Niedererlinsbach
Müller Josef	Lengnau
Odermatt Karl	Siebnen
Peter Remo	Bettwiesen
Romann Peter	Schleinikon
Rüedi René	Grenchen
Schärer Peter	Lauterbrunnen
Stadelmann Urs	Steinhausen
Varonier Martin	Varen
Wanker Georg	Gossau
Wäger Markus	Waldkirch
Zwick Hansjörg	Wil

Wir gratulieren den neuen eidg. dipl. Elektroinstallateuren zur bestandenen Prüfung und wünschen ihnen für die Zukunft viel Erfolg.

Kontrollleur- und Meisterprüfungskommission VSE/IVSE

### Berufsprüfung für KKW-Anlagenoperateur 1992

Gestützt auf die Art. 51–57 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung vom 19. April 1978 und die Art. 44–50 der dazugehörigen Verordnung vom 7. November 1979 organisiert der Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) *Berufsprüfungen für KKW-Anlagenoperateure*. Für diese Prüfungen gilt das Reglement vom 10. September 1991.

#### *Daten der Prüfung:*

23.–27. November 1992

#### *Ort der Prüfung:*

Bildungszentrum Probstei Wislikofen

#### *Zulassungsbedingungen:*

Gemäss Art. 9 des Prüfungsreglementes. Die Zahl der Kandidaten ist auf 20 beschränkt.

*Prüfungsgebühr:* Fr. 900.–

#### *Anmeldung:*

Bis Ende Mai 1992 mit folgenden Unterlagen:

- Anmeldeformular (vollständig ausgefüllt)
- Lebenslauf (datiert und unterzeichnet)
- Lehrabschlusszeugnis (Kopie)
- sämtliche Arbeitsausweise
- eventuell Diplome (Kopien)

**Mangelhafte oder verspätet eingehende Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.**

Den Kandidaten wird der genaue Zeitpunkt der Prüfung mit dem Prüfungsaufgebot rechtzeitig mitgeteilt.

#### *Anmeldeformulare und Auskünfte:*

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE), Berufsbildung, Postfach 6140, 8023 Zürich, Telefon 01/211 51 91.

*Prüfungskommission für die Berufsprüfung  
für KKW-Anlagenoperateure*

## Berufsprüfung als Elektro-Kontrolleur

Gestützt auf die Art. 51–57 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung vom 19. April 1978 und die Art. 44–50 der dazugehörigen Verordnung vom 7. November 1979 werden die

### *Berufsprüfungen für Elektromonteurs*

gemäss Prüfungsreglement über die Durchführung der Berufsprüfung Elektro-Kontrolleur im Elektro-Installationsgewerbe vom 1. November 1989 durchgeführt.

### *Zulassungsbedingungen*

Siehe Art. 9 des Prüfungsreglementes. Repetenten der bisherigen Kontrollleurprüfung ESTI werden zugelassen.

Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser Prüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen.

Für die schriftlichen Prüfungen können die Vorschriften über elektrische Niederspannungs-Installationen gemäss Reglement, Art. 16.1.2 verwendet werden. Für Elektrotechnik schriftlich sind die Formelbücher und Taschenrechner mit Datenbanken zugelassen.

### *Prüfungsgebühr*

Fr. 950.– inkl. Materialkostenanteil. Die Reise-, Unterkunfts- und Verpflegungskosten gehen zu Lasten des Kandidaten.

### *Anmeldung*

Die Anmeldung für die Winterprüfungen 1992/93 (etwa Oktober–Februar) hat in der Zeit vom 1. bis 15. Juni 1992 an den VSEI zu erfolgen, unter Beilage folgender Unterlagen:

- 1 Anmeldeformular (vollständig ausgefüllt und unterzeichnet)
- 1 Lebenslauf (datiert und unterzeichnet)
- 1 Lehrabschlusszeugnis, sämtliche Arbeitsausweise, eventuell Diplome

### *Anmeldeformulare und Reglement*

Bitte schriftlich mit beigelegter adressierter Retouretikette bei nachfolgender Adresse bestellen: Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen «Berufsbildung EK», Postfach 3357, 8031 Zürich.

*Mangelhafte oder verspätet eingehende Anmeldungen (Datum des Poststempels) können nicht berücksichtigt werden.*

Die Interessenten werden von uns etwa einen Monat nach Ablauf der Anmeldefrist benachrichtigt.

### *Nächste Anmeldefrist*

15. Februar 1993 für die Sommerprüfung 1993 (etwa Juni–Oktober).

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg.

Kontrolleur- und Meisterprüfungskommission VSEI/VSE

## Examen professionnel de contrôleur-électricien

Sur la base des articles 51 à 57 de la loi Fédérale du 19 avril 1978 relative à la formation professionnelle et des articles 44 à 50 de l'ordonnance du 7 novembre 1979,

### *l'Examen professionnel pour monteurs-électriciens*

sera organisé selon le règlement en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1989 pour l'examen professionnel de contrôleur-électricien.

### *Conditions d'admission*

Voir article 9 du règlement. Les candidats répétant l'examen conformément à l'ancienne réglementation sont admis à se représenter.

Nous tenons à préciser que les candidats doivent se préparer soigneusement à cet examen.

L'utilisation des prescriptions sur les installations électriques à basse tension est autorisée pour les examens écrits selon art. 16.1.2 du règlement. Il est également permis d'utiliser les livres de formules ainsi qu'une calculatrice de poche avec banque de données, à l'examen d'électrotechnique écrit.

### *Taxe d'examen*

Fr. 950.– y compris les frais de matériel. Les frais de déplacement, de séjour et les repas sont à la charge des candidats.

### *Inscription*

Le délai d'inscription est fixé du 1<sup>er</sup> au 15 juin 1992 pour la session d'examen d'hiver 1992/93 (octobre–février). Les inscriptions sont à adresser à l'USIE et doivent être accompagnées des pièces suivantes :

- 1 formule d'inscription dûment remplie et signé
- 1 curriculum vitae, daté et signé
- 1 certificat de capacité, toutes les attestations de travail, éventuellement diplômes

### *Formules d'inscription et règlement*

A commander par écrit en joignant une étiquette portant l'adresse exacte du destinataire à: Union Suisse des Installateurs-Electriciens (USIE), examen professionnel, case postale 3357, 8031 Zurich.

*Les inscriptions incomplètes ou arrivant trop tard ne pourront être prises en considération. (Date du timbre postale).*

Les intéressés seront informés par notre secrétariat environ un mois après expiration du délai d'inscription.

### *Prochain délai d'inscription*

Du 1<sup>er</sup> au 15 février 1993 pour la session d'examen d'été 1993 (juin–octobre)

Bonne chance !

Commission d'examen de contrôleur et de maîtrise USIE/UCS

## Esami professionali di controllore elettricista

In forza degli articoli 51–57 della legge Federale del 19 aprile 1978 sulla formazione professionale e degli articoli 44–50 della rispettiva Ordinanza del 7 novembre 1979,

### *l'Esame professionale per montatore-elettricista*

sarà organizzato secondo il regolamento in vigore dal 1<sup>o</sup> novembre 1989 per l'esame professionale di controllore elettricista.

### *Condizioni per l'ammissione*

Secondo l'articolo 9 del regolamento degli esami. I ripetenti dei precedenti esami di controllore sono riammessi alla ripetizione dell'esame.

Teniamo a precisare che i candidati dovranno essere ben preparati per superare questi esami.

Le prescrizioni sugli impianti elettrici a bassa tensione secondo l'art. 16.1.2 del regolamento potranno essere usati durante gli esami scritti. Per l'elettrotecnica scritta, sono ammessi i libri con le formule e i calcolatori con banca dati.

### *Tassa di esame*

Fr. 950.– incl. costo del materiale. Le spese di viaggio, nonché i costi per vitto e alloggio sono a carico del candidato.

### *Iscrizioni*

Il periodo d'iscrizione per l'esame d'inverno 1992/93 (ca. ottobre–febbraio) va dal 1<sup>o</sup> al 15 giugno 1992 e la domanda dev'essere corredata dei seguenti documenti :

- 1 formulario d'iscrizione (debitamente compilato e firma)
- 1 curriculum vitae (con data e firma)
- 1 attestato di capacità professionale (certificato di tirocinio), tutti gli attestati di lavoro ed eventuali diplomi

### *Formulari d'iscrizione e informazioni*

Tramite richiesta scritta con allegato un'etichetta con il vostro indirizzo. Spedire a: Unione Svizzera degli Installatori Elettricisti, esame professionale, casella postale 3357, 8031 Zurigo

*Le iscrizioni incomplete come pure quelle che saranno inviate senza rispettare il termine non potranno essere considerate.*

Gli interessati saranno informati individualmente ca. 1 mese dopo la scadenza del termine d'iscrizione.

### *Prossimo periodo d'iscrizione*

Dal 1 al 15 febbraio 1993 per l'esame d'estate 1993 (ca. giugno–ottobre).

Buona fortuna !

Commissione d'esame di controllore e di maestria USIE/UCS